



STADTGEMEINDE MERAN
COMUNE DI MERANO

Prot. Nr.

Oggetto/TO-Punkt Nr. 2 dell'o.d.g.

**DELIBERAZIONE BESCHLUSS
DEL CONSIGLIO COMUNALE DES GEMEINDERATES**

Nr. 37

Seduta del Sitzung vom

22.10.2020

OGGETTO:

esame degli eletti e delle elette alla carica di consigliere/a comunale e delle loro condizioni di eleggibilità e di incompatibilità nonché relativa convalida

BETRIFFT:

Überprüfung der gewählten Ratsmitglieder in Bezug auf ihre Wählbarkeit bzw. Unvereinbarkeit sowie Bestätigung derselben

Il giorno **22.10.2020** alle ore 19:15, adempite le prescrizioni di cui alla vigente legge regionale sul Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, per determinazione del consigliere più anziano (avviso n. prot. 83434 del 13.10.2020), si è riunito il Consiglio comunale al Kurhaus per l'esame in seduta pubblica di I convocazione degli oggetti all'ordine del giorno:

Nachdem die Vorschriften des geltenden Regionalgesetzes über den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol erfüllt wurden, ist der Gemeinderat am **22.10.2020**, um 19:15 Uhr auf Einladung des ältesten Ratsmitglieds (Mitteilung Prot.-Nr. 83434 vom 13.10.2020) in erster Einberufung für eine öffentliche Sitzung zur Behandlung der Punkte auf der Tagesordnung im Kurhaus zusammengetreten.

Augscheller David
Balzarini Giorgio
Battisti Antonio
Bellasi Claudia Ingrid
Dal Medico Dario
Dalla Zuanna Renato
Di Lucrezia Daniele
Duso Loris
Fop Ernst
Fraschetti Antonio
Freund Karl
Frötscher Stefan
Gamper Hannes
Ganner Martin
Höllner Michael
Kieser Olivia
Lofoco Enrico
Martinelli Karl
Mitterhofer Christoph
Nero Ilenia
Ortner Johannes
Pinzger Veronika Clara
Roat Giorgio
Rohrer Madeleine
Rösch Paul (Bürgermeister/sindaco)
Rossi Andrea
Rossi Daniela
Scaccia Marcello
Schir Francesca
Taranto Walter
Tischler Heinrich
Waldner Michael
Waldner Otto
Zaccaria Nerio
Zampieri Paola

presenti anwesend	Presenti anwesend in streaming	ass. giust. ger. abw.	ass. ing. unger. abw.	Entrano in aula / Es betreten den Saal:
X				
X				
X				
X				
X				
X				
X				
X				
X				
X				
X				
X				
X				
X				ordine del giorno/Tagesordnungspunkt 1
X				
X				
X				
X				
X				
X				
X				
X				
X				
X				
X				
X				
X				
X				
X				
X				
X				
X				
X				

Assiste il Segretario generale Beistand leistet der Generalsekretär
Günther Bernhart.

Il consigliere anziano

Marcello Scaccia

Das älteste Ratsmitglied

ricosciuto il numero legale, dichiara aperta la seduta.

stellt die Beschlussfähigkeit fest und erklärt die Sitzung für eröffnet.

Premesso che ai sensi dell'articolo 44, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e successive modifiche sulla composizione del Consiglio comunale, assume la presidenza il consigliere più anziano di età, il signor Marcello Scaccia;

visto che in data 20 settembre 2020 e in data 4 ottobre 2020 è avvenuta l'elezione diretta del sindaco e del Consiglio comunale;

vista la circolare n. 11/2020 dell'Ufficio elettorale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;

vista la propria deliberazione n. 36 del 22-10-2020, con la quale si è provveduto a convalidare l'elezione del sindaco dott. Paul Rösch;

dato atto che il presidente informa che, in conformità a quanto dispone l'articolo 45 del citato Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige e successive modifiche sulla convalida degli eletti, nella seduta immediatamente successiva alla proclamazione dei risultati delle elezioni il Consiglio comunale, prima di deliberare su qualsiasi oggetto e dopo la convalida del sindaco, deve effettuare la convalida degli eletti e delle elette alla carica di consigliere/a, esaminandone le condizioni a norma degli articoli 74, 76, 77, 79 e 82 del già nominato Codice;

constatato che il presidente dà lettura dell'elenco dei consiglieri proclamati eletti e delle consigliere proclamate elette a seguito delle elezioni comunali tenutesi in data 20 settembre 2020 e in data 4 ottobre 2020, come risulta dal verbale dell'ufficio centrale, trasmesso alla Segreteria generale in data 5 ottobre 2020 e che di seguito si riporta:

Im Sinne von Artikel 44 Absatz 5 des mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018 genehmigten Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol in geltender Fassung über die Zusammensetzung des Gemeinderates führt das älteste Ratsmitglied, Herr Marcello Scaccia, den Vorsitz.

Am 20. September 2020 bzw. am 4. Oktober 2020 hat die Direktwahl des Bürgermeisters sowie des Gemeinderates stattgefunden.

Das Rundschreiben Nr. 11/2020 des Wahlamtes der Region Trentino-Südtirol sowie

der Ratsbeschluss Nr. 36 vom 22.10.2020, mit dem die Wahl von Dr. Paul Rösch zum Bürgermeister bestätigt wurde, wurden eingesehen.

Der Vorsitzende informiert, dass der Gemeinderat aufgrund von Artikel 45 des genannten Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol in geltender Fassung über die Bestätigung der Gewählten in der unmittelbar auf die Bekanntgabe der Ergebnisse folgenden Sitzung, bevor er über jedweden anderen Gegenstand beschließt, und nach Bestätigung des Bürgermeisters überprüfen muss, ob die Ratsmitglieder die Voraussetzungen im Sinne der Artikel 74, 76, 77, 79 und 82 des besagten Kodexes erfüllen und abschließend muss er die gewählten Ratsmitglieder bestätigen.

Der Vorsitzende verliest die Namen der Ratsmitglieder, deren Wahl in Folge der Gemeinderatswahlen am 20. September 2020 bzw. am 4. Oktober 2020 verkündet wurde. Diese sind der Niederschrift des Vorsitzenden des Hauptwahlamtes zu entnehmen, die dem Generalsekretariat am 5. Oktober 2020 übermittelt wurde:

1.	<i>AUGSCHELLER David</i>	ÖKOSOZIALE LINKE SINISTRA ECOSOCIALE
2.	<i>BALZARINI Giorgio</i>	LA CIVICA PER MERANO DAL MEDICO SINDACO
3.	<i>BATTISTI Antonio</i>	LEGA SALVINI PREMIER
4.	<i>BELLASI Claudia Ingrid</i>	VERDI.GRÜNE.VÈRC DIE LISTE.LA LISTA PAUL RÖSCH
5.	<i>DAL MEDICO Dario</i>	LA CIVICA PER MERANO DAL MEDICO SINDACO
6.	<i>DALLA ZUANNA Renato</i>	ALLEANZA PER MERANO DAL MEDICO SINDACO
7.	<i>DI LUCREZIA Daniele</i>	PD PARTITO DEMOCRATICO MERANO MERAN
8.	<i>DUSO Loris</i>	ALLEANZA PER MERANO DAL MEDICO SINDACO
9.	<i>FOP Ernst</i>	SVP
10.	<i>FRASCHETTI Antonio (Tony)</i>	LEGA SALVINI PREMIER
11.	<i>FREUND Karl</i>	SVP
12.	<i>FRÖTSCHER Stefan</i>	SVP
13.	<i>GAMPER Hannes</i>	SVP
14.	<i>GANNER Martin</i>	SVP
15.	<i>HÖLLER Michael</i>	SVP
16.	<i>KIESER Olivia</i>	VERDI.GRÜNE.VÈRC DIE LISTE.LA LISTA PAUL RÖSCH
17.	<i>LOFOCO Enrico</i>	ALLEANZA PER MERANO DAL MEDICO SINDACO
18.	<i>MARTINELLI Karl (Rolly)</i>	LEGA SALVINI PREMIER
19.	<i>MITTERHOFER Christoph</i>	SÜDTIROLER FREIHEIT FREIES BÜNDNIS FÜR TIROL
20.	<i>NERO Ilenia</i>	GIORGIA MELONI FRATELLI D'ITALIA
21.	<i>ORTNER Johannes</i>	VERDI.GRÜNE.VÈRC DIE LISTE.LA LISTA PAUL RÖSCH
22.	<i>PINZGER Veronika Clara</i>	VERDI.GRÜNE.VÈRC DIE LISTE.LA LISTA PAUL RÖSCH

23.	<i>ROAT Giorgio</i>	ALLEANZA PER MERANO DAL MEDICO SINDACO
24.	<i>ROHRER Madeleine</i>	VERDI.GRÜNE.VĚRC DIE LISTE.LA LISTA PAUL RÖSCH
25.	<i>ROSSI Andrea</i>	VERDI.GRÜNE.VĚRC DIE LISTE.LA LISTA PAUL RÖSCH
26.	<i>ROSSI Daniela</i>	PD PARTITO DEMOCRATICO MERANO MERAN
27.	<i>SCACCIA Marcello</i>	LEGA SALVINI PREMIER
28.	<i>SCHIR Francesca</i>	TEAM K
29.	<i>STAMPFL Richard</i>	SVP
30.	<i>TARANTO Walter</i>	LA CIVICA PER MERANO DAL MEDICO SINDACO
31.	<i>TISCHLER Heinrich</i>	VERDI.GRÜNE.VĚRC DIE LISTE.LA LISTA PAUL RÖSCH
32.	<i>WALDNER Michael</i>	SVP
33.	<i>WALDNER Otto (Sepp)</i>	DIE FREIHEITLICHEN
34.	<i>ZACCARIA Nerio</i>	ALLEANZA PER MERANO DAL MEDICO SINDACO
35.	<i>ZAMPIERI Paola</i>	GIORGIA MELONI FRATELLI D'ITALIA

visto che in data 12 ottobre 2020, il consigliere Richard Stampfl (SVP) ha comunicato di rinunciare alla carica di consigliere comunale;

rilevato che, dopo aver dato lettura degli articoli 74, 76, 77, 79, 82 e 45 del citato Codice, il presidente invita i/le presenti a dichiarare se siano a conoscenza di condizioni che ostino alla convalida di uno/a o più consiglieri/e, precisandone i motivi;

accertata la condizione di tutti i consiglieri proclamati eletti e di tutte le consigliere proclamate elette ed appurato che non sussistono impedimenti alla convalida degli stessi e delle stesse;

visto l'articolo 15 dello Statuto comunale,

visto l'articolo 45 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e successive modifiche sulla composizione del Consiglio comunale,

visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 in ordine alla regolarità tecnica-amministrativa e alla regolarità contabile

Der Gemeinderat Richard Stampfl (SVP) hat mit Schreiben vom 12. Oktober 2020 mitgeteilt, dass er auf das Amt des Gemeinderates verzichtet.

Der Vorsitzende verliest die Artikel 74, 76, 77, 79, 82 und 45 des genannten Kodexes und fordert die Anwesenden auf, eventuelle Umstände, die eine Bestätigung eines oder mehrerer Ratsmitglieder verhindern könnten, bekannt zu geben und die Gründe zu nennen.

Die Voraussetzungen aller gewählten Ratsmitglieder wurden geprüft und dabei konnte festgestellt werden, dass ihrer Bestätigung nichts im Wege steht.

Nach diesen Prämissen und nach Einsicht in Artikel 15 der Gemeindegatzung sowie

nach Einsicht in Artikel 45 des mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018 genehmigten Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol in geltender Fassung über die Zusammensetzung des Gemeinderates,

nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz Nr. 2/2018, hinsichtlich der technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit und der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit des Beschlussvorschlages

IL CONSIGLIO COMUNALE delibera

- 1) di convalidare l'elezione a consiglieri/e comunali delle persone sotto elencate, proclamate elette nelle elezioni tenutesi in data 20 settembre 2020 e in data 4 ottobre 2020:

beschließt DER GEMEINDERAT,

1. die Wahl der unten angeführten Personen zu Ratsmitgliedern zu bestätigen. Deren Wahl zu Ratsmitgliedern wurde infolge der Wahlgänge vom 20. September 2020 bzw. vom 4. Oktober 2020 verkündet:

N. Nr.	Cognome e nome Vor- und Zuname	Partito o raggruppamento politico Partei oder politische Gruppierung
1.	<i>AUGSCHELLER David</i>	ÖKOSOZIALE LINKE SINISTRA ECOSOCIALE
2.	<i>BALZARINI Giorgio</i>	LA CIVICA PER MERANO DAL MEDICO SINDACO
3.	<i>BATTISTI Antonio</i>	LEGA SALVINI PREMIER
4.	<i>BELLASI Claudia Ingrid</i>	VERDI.GRÜNE.VĚRC DIE LISTE.LA LISTA PAUL RÖSCH
5.	<i>DAL MEDICO Dario</i>	LA CIVICA PER MERANO DAL MEDICO SINDACO
6.	<i>DALLA ZUANNA Renato</i>	ALLEANZA PER MERANO DAL MEDICO SINDACO
7.	<i>DI LUCREZIA Daniele</i>	PD PARTITO DEMOCRATICO MERANO MERAN

8.	<i>DUSO Loris</i>	ALLEANZA PER MERANO DAL MEDICO SINDACO
9.	<i>FOP Ernst</i>	SVP
10.	<i>FRASCHETTI Antonio (Tony)</i>	LEGA SALVINI PREMIER
11.	<i>FREUND Karl</i>	SVP
12.	<i>FRÖTSCHER Stefan</i>	SVP
13.	<i>GAMPER Hannes</i>	SVP
14.	<i>GANNER Martin</i>	SVP
15.	<i>HÖLLER Michael</i>	SVP
16.	<i>KIESER Olivia</i>	VERDI.GRÜNE.VĚRC DIE LISTE.LA LISTA PAUL RÖSCH
17.	<i>LOFOCO Enrico</i>	ALLEANZA PER MERANO DAL MEDICO SINDACO
18.	<i>MARTINELLI Karl (Rolly)</i>	LEGA SALVINI PREMIER
19.	<i>MITTERHOFER Christoph</i>	SÜDTIROLER FREIHEIT FREIES BÜNDNIS FÜR TIROL
20.	<i>NERO Ilenia</i>	GIORGIA MELONI FRATELLI D'ITALIA
21.	<i>ORTNER Johannes</i>	VERDI.GRÜNE.VĚRC DIE LISTE.LA LISTA PAUL RÖSCH
22.	<i>PINZGER Veronika Clara</i>	VERDI.GRÜNE.VĚRC DIE LISTE.LA LISTA PAUL RÖSCH
23.	<i>ROAT Giorgio</i>	ALLEANZA PER MERANO DAL MEDICO SINDACO
24.	<i>ROHRER Madeleine</i>	VERDI.GRÜNE.VĚRC DIE LISTE.LA LISTA PAUL RÖSCH
25.	<i>ROSSI Andrea</i>	VERDI.GRÜNE.VĚRC DIE LISTE.LA LISTA PAUL RÖSCH
26.	<i>ROSSI Daniela</i>	PD PARTITO DEMOCRATICO MERANO MERAN
27.	<i>SCACCIA Marcello</i>	LEGA SALVINI PREMIER
28.	<i>SCHIR Francesca</i>	TEAM K
29.	<i>TARANTO Walter</i>	LA CIVICA PER MERANO DAL MEDICO SINDACO
30.	<i>TISCHLER Heinrich</i>	VERDI.GRÜNE.VĚRC DIE LISTE.LA LISTA PAUL RÖSCH
31.	<i>WALDNER Michael</i>	SVP
32.	<i>WALDNER Otto (Sepp)</i>	DIE FREIHEITLICHEN
33.	<i>ZACCARIA Nerio</i>	ALLEANZA PER MERANO DAL MEDICO SINDACO
34.	<i>ZAMPIERI Paola</i>	GIORGIA MELONI FRATELLI D'ITALIA

2) di trasmettere copia della presente delibera alla Giunta regionale (Ufficio elettorale), alla Giunta provinciale nonché al Commissariato del governo di Bolzano.

Hash parere amministrativo
ZddXBmrUxV3ExrReD5FwPK9kcADi6C8knc6Rr/1i+ak=
Hash parere contabile
xl5jflhxFaZJES7FTBJ+A/PhO+YqO1tPJ8a77OC0Guo=

2. Der Regionalregierung (Wahlamt), der Landesregierung sowie dem Regierungskommissariat in Bozen wird je eine Abschrift dieses Beschlusses übermittelt.

Hash fachliches Gutachten
ZddXBmrUxV3ExrReD5FwPK9kcADi6C8knc6Rr/1i+ak=
Hash buchhalterisches Gutachten
xl5jflhxFaZJES7FTBJ+A/PhO+YqO1tPJ8a77OC0Guo=

Per effetto della votazione per alzata di mano (articolo 38, comma 4 nel testo vigente del Regolamento interno del Consiglio comunale) e sotto il controllo degli scrutatori prenommati, la deliberazione riportata alle pagine che precedono risulta approvata con il seguente esito:

voti favorevoli	35
voti contrari	--
astenuti	--

Su 35 consiglieri/e presenti.

Aufgrund der Abstimmung durch Handaufheben (Artikel 38 Absatz 4 der Geschäftsordnung des Gemeinderates i.g.F.), die unter der Aufsicht der vorher ernannten Stimmzähler erfolgte, wird der Beschluss in dem auf den vorhergehenden Seiten wiedergegebenen Wortlaut mit folgendem Ergebnis genehmigt:

Jastimmen
Gegenstimmen
Enthaltungen

Zum Zeitpunkt der Abstimmung waren 35 Ratsmitglieder anwesend.



STADTGEMEINDE **MERAN**
COMUNE DI **MERANO**

Fatto, letto e sottoscritto

Verfasst, gelesen und unterzeichnet

Il consigliere anziano

Scaccia Marcello

Das älteste Ratsmitglied

IL SEGRETARIO GENERALE

Günther Bernhart

DER GENERALSEKRETÄR

Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale